

# الدَّرْسُ الثَّانِي

تَفَكَّرْ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً

سلام امیدوارم حال شما خوب باشد و در درس اول مرور خوبی بر مباحث سال‌های قبل کرده باشید... در این درس می‌فهمیم با اعداد در عربی آشنا شویم، البته اعداد در عربی داستان مفصلی دارد که سعی می‌فهمیم کرد بخشی از آن را که در حیطه کتاب درسی است، برایتان ارائه کنیم... ابتدا طبق معمول با اسکن کیوآر زیر به روفوانی صحیح متن درس پردازید سپس به تمرینات لغت و ترجمه و پس از آن با قواعد در خدمت شما خواهیم بود... ارادت...



(فایل صوتی: ۱۰۲)

إِسْمَعْ وَ كَرِّرْ (صفحة ۱۰ کتاب درسی)

المواعظ العددية من رسول الله (ص)

تمرین ۱: اُكْتُبْ معنی المفردات التَّالِيَةِ:



مئة: ..... يَنْبُوع: ..... الْعَبْد: ..... بَنَى: .....

تمرین ۲: اُكْتُبْ إسم الصُّور التَّالِيَةِ:



تمرین ۳: اُكْتُبْ ما طُلِبَ مِنْكَ:



يَنْابيع ﴿مفرد: ..... جُزْء ﴿جمع: ..... الْحِلْم ﴿مترادف: ..... الصَّدَق ﴿متضاد: .....

تمرین ۴: عَيِّن الصَّحِيح فِي الْمَعْنَى: (در این تمرین، این امکان وجود دارد که دو گزینه صحیح باشند).



|                                     |                               |                                    |                                   |
|-------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> مهمان‌نواز | <input type="checkbox"/> جوان | <input type="checkbox"/> کاشت      | <input type="checkbox"/> یاد داد  |
| <input type="checkbox"/> مهمان دوست | <input type="checkbox"/> ملت  | <input type="checkbox"/> هَرَس کرد | <input type="checkbox"/> یاد گرفت |
| مِضْيَاف                            | الشَّعْب                      | غَرَسَ                             | عَلَّمَ                           |

تمرین ۵ : عین الكلمة المختلفة:



الخَمْسَة

الْجُمُعَة

الْإِثْنَيْنِ

الأَحَد

عَاشِر

سَبْعَة

ثَلَاثَة

وَاحِد

تمرین ۶ : أَكْمِلُ التَّرْجَمَةَ فِي النَّصِّ التَّالِي:



سَبْعٌ يَجْرِي لِلْعَبْدِ أَجْرُهُنَّ وَهُوَ فِي قَبْرِهِ بَعْدَ مَوْتِهِ: مَنْ عَلَّمَ عِلْماً، أَوْ أَجْرَى نَهْراً أَوْ حَفَرَ بَيْراً،

◀ پاداش هفت چیز برای بنده..... در حالی که پس از..... در قبرش است: کسی که..... یاد داد یا رودی..... یا..... حفر کرد،

أَوْ غَرَسَ نَخْلاً أَوْ بَنَى مَسْجِداً، أَوْ وَرَثَ مُصْحِفاً، أَوْ تَرَكَ وَلِداً يَسْتَغْفِرُ لَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ.

◀ یا نخلی را..... یا مسجدی..... یا..... را به ارث گذاشت یا..... را بر جای گذاشت که پس از مرگش برای او.....

جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِثْلَ جُزْءٍ، فَأَمْسَكَ عِنْدَهُ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ جُزْءاً وَأَنْزَلَ فِي الْأَرْضِ جُزْءاً وَاحِداً،

◀ خداوند رحمت را در..... بخش قرار داد، پس..... بخش را نزد خود نگاه داشت و یک بخش را در..... نازل کرد،

فَمِنْ ذَلِكَ الْجُزْءِ يَتَرَاخُمُ الْخَلْقُ. إِنَّ طَعَامَ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ وَطَعَامُ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الثَّلَاثَةَ وَالْأَرْبَعَةَ،

◀ پس از آن جزء، آفریدگان..... همانا غذای..... نفر برای دو نفر..... و غذای دو نفر برای سه و چهار نفر.....

كُلُوا جَمِيعاً وَلَا تَفْرَقُوا، فَإِنَّ الْبَرَكَهَ مَعَ الْجَمَاعَةِ. إِثْنَانِ خَيْرٌ مِنْ وَاحِدٍ وَثَلَاثَةٌ خَيْرٌ مِنْ إِثْنَيْنِ،

◀..... بخورید و..... همانا برکت با..... است. دو نفر..... یک نفر است و سه نفر..... از دو نفر،

وَأَرْبَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ ثَلَاثَةٍ فَعَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ. مَنْ أَخْلَصَ لِلَّهِ أَرْبَعِينَ صَبَاحاً، ظَهَرَتْ يَنَابِيعُ الْحِكْمَةِ

◀ و چهار نفر..... از سه نفر است. پس..... بر شما واجب است. هرکس چهل صبح برای خدا.....، چشمه‌های حکمت

مِنْ قَلْبِهِ عَلَى لِسَانِهِ. أَرْبَعَةٌ قَلِيلُهَا كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَالْوَجَعُ وَالْعَدَاوَةُ وَالنَّارُ.

◀ از قلبش بر..... ظاهر می‌شوند. چهار چیز کمشان..... است: تهیدستی و..... و آتش.

الْعِبَادَةُ عَشْرَةُ أَجْزَاءٍ، تَسَعَةُ أَجْزَاءٍ فِي طَلَبِ الْحَلَالِ. إِذَا كَانَ اثْنَانِ يَتَنَاجِيَانِ فَلَا تَدْخُلُ بَيْنَهُمَا.

◀ عبادت..... جزء است، نه جزء آن در..... است. اگر دو نفر با هم..... پس میان آن دو.....

عربی دهم

تمرین ۷: عین الصّحیح و الخطأ حسب التمرین السادس:



- (۱) بعضُ الأعمالِ یَجْری أجرُها بعدَ الموتِ. ☐ صحیح ☐ خطأ
- (۲) یتَرَاخَمُ الخَلْقُ مِنْ جُزْءٍ قَلِیلٍ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ. ☐ صحیح ☐ خطأ
- (۳) البرکةُ تَزیدُ بالوحدۃِ لا بالجماعۃِ. ☐ صحیح ☐ خطأ
- (۴) إثنانِ خَیْرٌ مِنْ ثَلَاثَةٍ وَ ثَلَاثَةٌ خَیْرٌ مِنْ أَرْبَعَةٍ. ☐ صحیح ☐ خطأ
- (۵) الْفَقْرُ کَثِیرُهُ قَلِیلٌ وَ الْوَجَعُ قَلِیلُهُ کَثِیرٌ. ☐ صحیح ☐ خطأ
- (۶) الإِسْتِمَاعُ إِلَى إِثْنِینِ یَنْتَاجِیانِ غَیْرُ مَسْمُوحٍ. ☐ صحیح ☐ خطأ

تمرین ۸: أَجِبْ عَنْ الْأَسْئَلَةِ بِمَا یُنَاسِبُ النَّصَّ فِي التَّمْرِینِ السَّادِسِ:



- هَلْ یَجْری للعبدِ أَجرُ أَعْمَالِهِ بعدَ موتِهِ؟
- کَمْ جُزْءاً جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ؟
- مِنْ کَمْ جُزْءٍ مَا یَتَرَاخَمُ الخَلْقُ فِي الدُّنْیَا؟
- کَیْفَ تَکُونُ البرکةُ؟
- مَتَى تَظْهَرُ ینابِیْعُ الحِکْمَةِ عَلٰی لِسَانِ الْإِنْسَانِ؟
- مَا هِيَ الْأَرْبَعَةُ الَّتِی قَلِیلُهَا کَثِیرٌ؟
- مَا هُوَ أَساسُ الْعِبَادَةِ وَأَجْزَاءُهَا؟
- هَلِ التَّدْخُلُ مَسْمُوحٌ بَیْنَ النَّاسِ؟

القواعد



قواعد این درس در فصوص اعداد است و ما با بخشی از این اعداد آشنا فوایم شد. در ابتدا باید بدانید که اعداد در زبان عربی برحسب کاربرد، مانند زبان فارسی به دو گروه تقسیم می شوند:

اعداد: اصلی ← یک، دو، سه، چهار و...

ترتیبی ← اول، دوم، سوم ... یا اولین، دومین، سومین و...

توجه داشته باشید که به آن کلمه‌ای که شمرده می شود در عربی «معدود» می گویند مثلاً در عبارت «ثلاثة کتب»، «ثلاثة» عدد است و «کتب» معدود است.

اعداد اصلی:

| یک     | واحد          | واحدة         |
|--------|---------------|---------------|
| دو     | اثنان - اثنین | اثنان - اثنین |
| سه     | ثلاث          | ثلاثة         |
| چهار   | أربع          | أربعة         |
| پنج    | خمس           | خمسة          |
| شش     | ست            | ستة           |
| هفت    | سبع           | سبعة          |
| هشت    | ثماني         | ثمانية        |
| نه     | تسع           | تسعة          |
| ده     | عشر           | عشرة          |
| یازده  | أحد عشر       | إحدى عشرة     |
| دوازده | إثنا عشر      | إثنا عشرة     |
| سیزده  | ثلاث عشر      | ثلاثة عشر     |
| چهارده | أربع عشر      | أربعة عشر     |
| پانزده | خمس عشر       | خمسة عشر      |
| شانزده | ست عشر        | ستة عشر       |
| هفده   | سبع عشر       | سبعة عشر      |
| هجده   | ثماني عشر     | ثمانية عشر    |
| نوزده  | تسع عشر       | تسعة عشر      |
| بیست   | عشرون - عشرين |               |

اعداد ترتیبی:

| اول     | أول               | أولى       |
|---------|-------------------|------------|
| دوم     | ثاني              | ثانية      |
| سوم     | ثالث              | ثالثة      |
| چهارم   | رابع              | رابعة      |
| پنجم    | خامس              | خامسة      |
| ششم     | سادس              | سادسة      |
| هفتم    | سابع              | سابعة      |
| هشتم    | ثامن              | ثامنة      |
| نهم     | تاسع              | تاسعة      |
| دهم     | عاشر              | عاشرة      |
| یازدهم  | حادي عشر          | حادية عشرة |
| دوازدهم | ثاني عشر          | ثانية عشرة |
| سیزدهم  | ثالث عشر          | ثالثة عشرة |
| چهاردهم | رابع عشر          | رابعة عشرة |
| پانزدهم | خامس عشر          | خامسة عشرة |
| شانزدهم | سادس عشر          | سادسة عشرة |
| هفدهم   | سابع عشر          | سابعة عشرة |
| هجدهم   | ثامن عشر          | ثامنة عشرة |
| نوزدهم  | تاسع عشر          | تاسعة عشرة |
| بیستم   | العشرون - العشرين |            |

## اعداد عقود:

| ده      | بیست      | سی         | چهل         | پنجاه     | شصت      | هفتاد     | هشتاد      | نود       | صد     |
|---------|-----------|------------|-------------|-----------|----------|-----------|------------|-----------|--------|
| عَشْر   | عِشْرُون  | ثَلَاثُون  | أَرْبَعُون  | خَمْسُون  | سِتُّون  | سَبْعُون  | ثَمَانُون  | تِسْعُون  | مِئَة  |
| عِشْرَة | عِشْرِينَ | ثَلَاثِينَ | أَرْبَعِينَ | خَمْسِينَ | سِتِّينَ | سَبْعِينَ | ثَمَانِينَ | تِسْعِينَ | مِائَة |

### در مورد عدد و معدود بیشتر بدانیم:

دانستن قواعد عدد و معدود از اهداف کتاب درسی نیست و این بخش را برای اطلاعات بیشتر تر ارائه نموده ایم:

عدد یک و دو اصلی همواره پس از معدود می آیند و از لحاظ مذکر و مؤنث، داشتن ال و حرکت حرف آخر همانند هم می باشند:

قرأتُ کتاباً واحداً ← (یک کتاب خواندم). هاتانِ معلّمتانِ اثنتانِ ← (این ها دو معلم اند).

اعداد اصلی ۳ تا ۱۰ قبل از معدود خود می آیند و همواره در جنس با معدود خود متضاداند و معدود آن ها همواره جمع و مجرور است:

قرأتُ خَمْسَةَ كُتُبٍ ← (پنج کتاب خواندم). جاءتْ أَرْبَعُ طَالِبَاتٍ ← (چهار دانش آموز آمدند).

اعداد یازده تا نود و نه قبل از معدود خود می آیند، معدود آن ها در جنس با عدد مطابقت می کند و همواره مفرد و منصوب است:

ثَلَاثِينَ لَيْلَةً ← (سی شب) سَبْعِينَ رَجُلًا ← (هفتاد مرد)

معدود عدد ۱۰۰ همواره مفرد و مجرور است و پس از عدد می آید: مِئَة حَبَّةٍ (صد دانه)

## العمليات الحسابية:

در این بخش با چهار عمل اصلی ریاضیات آشنا می شوید و در ادامه آن یک نکته مهم درباره خواندن اعداد دو رقمی فواید آموزش:

+ زائد - ناقص × ضربٌ في - في ÷ تقسیمٌ على

در عربی هنگام خواندن اعداد و نوشتن آن ها به حروف ابتدا باید یکان را خواند و نوشت و سپس دهگان را:

$$۱۲ + ۱۳ = ۲۵$$

إثنا عشر زائد ثلاثة عشر يساوي خمسة وعشرين

$$۷۸ - ۳۳ = ۴۵$$

ثمانية وسبعون ناقص ثلاثة وثلاثين يساوي خمسة وأربعين

$$۶۴ ÷ ۴ = ۱۶$$

أربعة وستون تقسيم على أربعة يساوي ستة عشرة

$$۱۳ \times ۷ = ۹۱$$

ثلاثة عشرة في سبعة يساوي واحد وتسعين.

نوبت حالا تمام قواعد این درس را یاد گرفتید و نوبت آن است که به حل تمرین‌های این درس بپردازید...

تمرین ۹: اُکْتُبِ العبارات بالعدد:



خَمْسَةَ عَشَرَ:

واحدٌ و عشرون:

ثمانيةٌ و سبعون:

تِسْعَةٌ و ثلاثين:

سِتَّةٌ و أربعين:

مِئَةٌ و ثلاثة و تسعون:

تمرین ۱۰: تَرْجِمِ العبارات التَّالِيَةَ:



قَرَأْتُ واحداً و سَبْعِينَ نَصّاً في الإنترنت.

لهذا الشَّهر واحدٌ و ثلاثونَ يوماً.

شارَكَ سَبْعَةٌ و عشرونَ تلميذاً في المسابقة.

أنا في الخامسةِ عَشْرَةَ مِن عُمرِي.

اليوم هو اليومُ السادسُ عَشَرَ مِن هذا الشَّهر!

تمرین ۱۱: ضَعِ في الفراغ العدد الترتيبي المناسب:



۱. اليومُ الـ ..... مِن أَيَّامِ الأسبوعِ يومُ الإثنينِ.

۲. الفصلُ الـ ..... في السَّنةِ الإيرانيةِ فصلُ الصَّيفِ.

۳. ياأخذُ الفائزُ الـ ..... الجائزةَ البرنزيةَ!

۴. الشَّهرُ الـ ..... مِن السَّنةِ الإيرانيةِ شهرُ بَهْمَنَ.

۵. اليومُ الـ ..... هو وَسَطُ كُلِّ شَهرٍ!

۶. الإمامُ الـ ..... مِن أَئمَّتنا هو الإمامُ الكاظمُ (ع).

تمرین ۱۲: اُكْتُبِ العملياتِ الحسابيةَ بالعددِ و الجوابَ النهائي:



۱. أربعةٌ عَشَرَ زائداً ثلاثةً و عشرينَ يُساوي ...

۲. سِتَّةٌ و ثمانونَ ناقصٌ واحدٌ و ثلاثينَ يُساوي ...

۳. ثمانيةٌ عَشَرَ ضَرْبُ خَمسةَ يساوي ...

۴. سِتَّةٌ و تسعونَ تقسيمٌ على إثني عَشَرَ يساوي ...

تمرین ۱۳ : اُکْمِلِ الْجَدَاوِلَ التَّالِيَةَ:

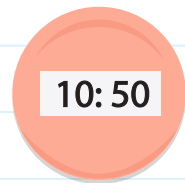
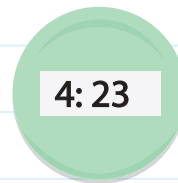
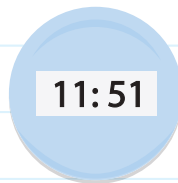


|          |               |                   |
|----------|---------------|-------------------|
| تِسْعَةٌ | أَحَدَ عَشَرَ | أَرْبَعَةَ عَشَرَ |
|----------|---------------|-------------------|

|                |                 |                   |
|----------------|-----------------|-------------------|
| واحدٌ و ثلاثون | ثلاثةٌ و ثلاثون | سَبْعَةٌ و ثلاثون |
|----------------|-----------------|-------------------|

|        |       |
|--------|-------|
| ثلاثون | خمسون |
|--------|-------|

تمرین ۱۴ : أَكْتُبِ السَّاعَةَ بِالْحُرُوفِ:



الرَّابِعَةُ و ثَلَاثَةٌ و عِشْرُونَ دَقِيقَةً

تمرین ۱۵ : عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجَمَةِ:



(الف) و لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا.

۱. و همانا نوح را به قومش ارسال کردیم و او هزار سال جز پنجاهمین سال میانشان درنگ کرد! ☐

۲. و همانا نوح را به سوی قومش فرستادیم و او هزار سال پنجاه سال کم میان آنها درنگ کرد! ☐

(ب) مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا.

۱. هرکس کار نیکو بیاورد برایش پاداشی ده برابر آن است. ☐

۲. هر که کار نیکو انجام دهد برایش دهها برابر پاداش است. ☐

(ج) الصَّبْرُ ثَلَاثَةٌ، صَبْرٌ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ وَ صَبْرٌ عَلَى الطَّاعَةِ وَ صَبْرٌ عَنِ الْمَعْصِيَةِ.

۱. صبر سه نوع است، صبر هنگام مصیبت، صبر بر طاعت و صبر بر ترک گناه. ☐

۲. سه نوع صبر وجود دارد، صبر هنگام مصیبت، صبر بر اطاعت و صبر بر ترک گناه. ☐

تمرین ۱۶ : اَكْمِلِ التَّرْجُمَةَ:



۱. علاماتُ المؤمنِ خَمْسٌ: الْوَرَعُ فِي الْخُلُوةِ، وَالصَّدَقَةُ فِي الْفَلَةِ وَالصَّبْرُ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ وَالْحِلْمُ عِنْدَ الْغَضَبِ وَالصَّدْقُ عِنْدَ الْخَوْفِ.

نشانه‌های مؤمن ..... است، ..... در خلوت و صدقه در ..... و صبر هنگام .....  
و ..... هنگام خشم و ..... هنگام ترس.

۲. الْكَلْبُ يَقْدِرُ عَلَى سَمَاعِ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَةِ أَرْبَعِينَ قَدَمًا!

سگ می‌تواند صدای ساعت را از مسافت ..... بشنود!

۳. التَّمَلُّةُ تَقْدِرُ عَلَى حَمْلِ شَيْءٍ يَفُوقُ وَزْنَهَا خَمْسِينَ مَرَّةً!

..... می‌تواند چیزی که وزنش ..... از خودش بیش‌تر است را حمل کند!

۴. ثَمَانِينَ فِي الْمِئَةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ الْحَشَرَاتُ!

..... موجودات جهان حشرات هستند!

۵. الْغُرَابُ يَعِيشُ ثَلَاثِينَ سَنَةً أَوْ أَكْثَرَ وَطُولُ قَامَةِ الزَّرَافَةِ سِتَّةَ أَمْتَارٍ!

کلاغ ..... یا بیش‌تر عمر می‌کند و طول قد زرافه ..... است.

تمرین ۱۷ : عَيِّنِ الْإِجَابَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِكُلِّ عِبَارَةٍ فِي الْحِوَارِ التَّالِي:



جِئْتُ مَعَ أَبِي وَ أُمِّي وَجَدْتِي!

مساءً الخير، هل حضرتك من الأردن؟

سَوْفَ نَبْقَى أُسْبُوعًا كَامِلًا!

ماذا تَفْعَلُ هُنَا فِي إِيرَانَ؟

مَسَاءَ النَّوْرِ، لَا أَنَا مِنَ الْعِرَاقِ!

هل جِئْتُ وَحَدَكِ أُمَّ مَعَ أَحَدٍ؟

نَعَمْ، سَتَذْهَبُ إِلَى إِصْفَهَانَ وَ مازندران!

كم يوماً سَوْفَ تَبْقَوْنَ فِي إِيرَانَ؟

جِئْتُ لَزِيَارَةِ الْإِمَامِ الرِّضَا (ع)!

و هل سَتَذْهَبُونَ إِلَى مَدِينَةٍ أُخْرَى؟

بَلَدٌ جَمِيلٌ وَ شَعْبٌ مِضْيَافٌ!

كيفَ وَجَدْتَ إِيرَانَ وَ شَعْبَهَا؟

تمرین ۱۸ : إِصْنَعْ جُمْلَةً بِالْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمْهَا إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:



إِشْرَحْ

رَبِّ

صَدْرِي

لِي

عَلَيْنَا

صَبْرًا

رَبَّنَا

أَفْرِغْ

| سؤال | ارزشیابی تکوینی درس دوم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | بارم |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ۱.   | اُكْتُبْ معنی الكلمات التي تحتها خطّ:<br>﴿ غَرَسَ نَخْلًا أَوْ أَجْرَى نَهْرًا أَوْ وَرَثَ مُصْحَفًا. ﴾                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ۷۵٪  |
| ۲.   | عَيِّن المترادف و المتضاد:<br>الف) يَنْبُوع <input type="checkbox"/> عَيْنُ الْمَاءِ    ب) الْحِلْمُ <input type="checkbox"/> الْعَجَلَةُ    ج) جَاءَ <input type="checkbox"/> ذَهَبَ <input type="checkbox"/> د) مُصْحَفٌ <input type="checkbox"/> قرآن                                                                                                                                                                                                                  | ۱    |
| ۳.   | عَيِّن ما طُلِبَ مِنْكَ:<br>الف) متر ← جمع: .....<br>ب) أُمَّة ← مفرد: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ۵٪   |
| ۴.   | عَيِّن الكلمة المُختلفة:<br>واحد - خامس - سبعة - مئة ←                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ۲۵٪  |
| ۵.   | ترجم العبارات التالية إلى الفارسيّة:<br>الف) سَبْعٌ يَجْرِي لِلْعَبْدِ أَجْرُهُنَّ وَ هُوَ فِي قَبْرِه! ←<br>ب) جَعَلَ اللَّهُ رَحْمَتَهُ مِئَةَ جُزْءٍ وَ لَكِنَّ الْخَلْقَ يَتْرَاحُمُ مِنْ جُزْءٍ وَاحِدٍ! ←<br>ج) تَظْهَرُ يَنْابِيعُ الْحِكْمَةِ لِمَنْ أَخْلَصَ لِلَّهِ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا! ←<br>د) أَرْبَعَةٌ قَلِيلُهَا كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَ الْوَجَعُ وَ الْعِداوَةُ وَ النَّارُ! ←<br>هـ) إِذَا كَانَ إِثْنَانِ يَتَنَاجِيَانِ فَلَا تَدْخُلُ بَيْنَهُمَا! ← | ۵    |
| ۶.   | عَيِّن التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:<br>الف) ما أَجْمَلَ غَابَاتِ مازندران و طَبِيعَتِهَا!<br>ب) مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا.<br>۱. <input type="checkbox"/> جنگل‌های مازندران و طبیعت آن زیبا نیستند! ۱. هرکس کار نیک بیاورد، ده برابر آن برایش پاداش خواهد بود!<br>۲. <input type="checkbox"/> جنگل‌های مازندران و طبیعت آن چه زیبا هستند! ۲. هرکه کار نیک انجام دهد ده‌ها برابر پاداش می‌گیرد!                                                   | ۵٪   |

| سؤال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  | ارزشیابی تکوینی درس دوم |             | بارم |             |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------|------|-------------|--------------|----|-------------|----|-------------|----|--------|----|------|----|--------|
| ۷.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | أَكْمِلِ التَّرْجُمَةَ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ:           |                         |             | ۱/۵  |             |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
| <p>الف) الْوَرَعُ فِي الْخُلُوعِ مِنْ عَلَامَاتِ الْمُؤْمِنِ! : ..... در ..... از نشانه‌های مؤمن است!</p> <p>ب) الشَّعْبُ الْإِيرَانِيُّ مُضَيَّافٌ! : ..... ایران ..... است!</p> <p>ج) أَرْبَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ ثَلَاثَةٍ فَعَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ! : ..... بهتر از سه است پس ..... بر شما واجب است!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                  |                         |             |      |             |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
| ۸.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ:                              |                         |             | ۱/۵  |             |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
| <p>الف) سِتِّينَ مَسْكِينًا: ..... (ب) الْكِتَابُ التَّاسِعُ عَشَرَ: .....</p> <p>ج) سَبْعَةٌ وَ ثَمَانُونَ وَرْدَةً: ..... (د) مِئَةُ حَبَّةٍ: .....</p> <p>هـ) ثَلَاثِينَ لَيْلَةً: ..... (و) الصَّفِّ الْعَاشِرِ: .....</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |                         |             |      |             |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
| ۹.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاقَاتِ:                   |                         |             | ۱    |             |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
| <p>الف) الْفَصْلُ الثَّلَاثُ مِنَ السَّنَةِ هُوَ فَصْلُ ..... <input type="checkbox"/> الْخَرِيفُ <input type="checkbox"/> الشِّتَاءُ</p> <p>ب) الْيَوْمَ الرَّابِعُ مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ هُوَ يَوْمُ ..... <input type="checkbox"/> الْأَرْبَعَاءُ <input type="checkbox"/> الثَّلَاثَاءُ</p> <p>ج) الْفَائِزُ الثَّانِي يَأْخُذُ الْجَائِزَةَ ..... <input type="checkbox"/> الذَّهَبِيَّةَ <input type="checkbox"/> الْفِضِّيَّةَ</p> <p>د) الْإِمَامُ الثَّامِنُ مِنْ أُمَّتِنَا هُوَ الْإِمَامُ ..... (ع). <input type="checkbox"/> الرِّضَا <input type="checkbox"/> الْجَوَادُ</p> |                                                                  |                         |             |      |             |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
| ۱۰.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | أَكْمِلِ الْجَدَاوِلَ التَّالِيَةَ:                              |                         |             | ۱/۵  |             |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
| <table><tr><td>۱.</td><td>ثلاثة وعشرون</td><td>۲.</td><td>خمسة وعشرون</td><td>۳.</td><td>سبعة وعشرون</td></tr><tr><td>۴.</td><td>أربعون</td><td>۵.</td><td>ستون</td><td>۶.</td><td>ثمانون</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |                         |             |      | ۱.          | ثلاثة وعشرون | ۲. | خمسة وعشرون | ۳. | سبعة وعشرون | ۴. | أربعون | ۵. | ستون | ۶. | ثمانون |
| ۱.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ثلاثة وعشرون                                                     | ۲.                      | خمسة وعشرون | ۳.   | سبعة وعشرون |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
| ۴.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | أربعون                                                           | ۵.                      | ستون        | ۶.   | ثمانون      |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
| ۱۱.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | اُكْتُبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ لِلْعَمَلِيَّاتِ الْحِسَابِيَّةِ: |                         |             | ۱    |             |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |
| <p>الف) سِتَّةُ عَشَرَ فِي خَمْسَةِ يُسَاوِي: ..... ←</p> <p>ب) إِثْنَانٌ وَ ثَمَانُونَ زَائِدٌ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ يُسَاوِي: ..... ←</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |                         |             |      |             |              |    |             |    |             |    |        |    |      |    |        |

| سؤال              | ارزشیابی تکوینی درس دوم                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | بارم         |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| ۱۲.               | عین المعدود المناسب للعبارات التالية (كلمة زائدة): معلّمتان - رجلاً - تلميذاً - مقالات - كُتِبَ<br>(الف) رأيتُ سبعينَ ..... في الشارع! ..... (ج) جاءت ..... إثنانِ إلى الحفلة!<br>(ب) قرأ التلميذُ خمسَ ..... في الإنترنت! ..... (د) تحدّثَ عن تسعةَ عشرَ ..... في المدرسة!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ۱            |
| ۱۳.               | إصنعَ جملةً بالمفردات التالية ثمّ ترجمها:<br>صدري - ربّ - لي - إشرح -> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ۱            |
| ۱۴.               | أجب عن الأسئلة التالية:<br>(الف) هل حضرتك من العراق؟ .....<br>(ب) كم عمرك؟ .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ۱/۵          |
| ۱۵.               | اقرأ النصّ التالي ثمّ عین الصحيح أم الخطأ بما يناسب النصّ:<br>هل تعلمُ أنّ للحيوانات قدراتٍ عجيبةً؟! على سبيل المثال الكلبُ يسمعُ صوتَ الساعةِ من مسافةٍ أربعينَ قدماً أو النملةُ تقدّرُ على حمل شيءٍ يفوقُ وزنها خمسينَ مرّةً. أتعلّمُ أنّ الغرابَ يعيشُ ثلاثينَ سنةً أو أكثر و طول قامته الزرافة يصلُ إلى ستّة أمتارٍ؟!<br>(الف) لبعض الحيوانات قدرات تفوق قدرات الإنسان! <input type="checkbox"/> صحيح <input type="checkbox"/> خطأ<br>(ب) حاسةُ سمعِ الكلبِ أحسنُ من الإنسان! <input type="checkbox"/> صحيح <input type="checkbox"/> خطأ<br>(ج) الغرابُ يعيشُ أكثر من الإنسان! <input type="checkbox"/> صحيح <input type="checkbox"/> خطأ<br>(د) النملةُ تحملُ أشياءً أثقلَ من وزنها! <input type="checkbox"/> صحيح <input type="checkbox"/> خطأ | ۲            |
| «أرجوكم التّوفيق» |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | جمع: ۲۰ نمره |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |                                                                                                              |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ۱ | غَرَسَ (کاشت)      أَجْرَى (جاری کرد)      وَرَّثَ (به ارث گذاشت)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ۷  | الف) پارسایی - خلوت (تنهایی)      ب) مَلَّت - مهمان نواز<br>ج) چهار - جماعت (اتحاد)                          |
| ۲ | الف) =      ب) ≠      ج) ≠      د) =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ۸  | الف) شصت بیچاره      ب) کتاب نوزدهم      ج) هشتاد و هفت گُل<br>د) صد دانه      هـ) سی شب      و) کلاس دهم    |
| ۳ | الف) اُمتار      ب) إمام                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ۹  | الف) الحَرِيف      ب) الثُّلَاثَاء      ج) الْفِضِيَّة      د) الرِّضَا                                      |
| ۴ | خامس (چون عدد ترتیبی است و سایر اعداد اصلی اند!)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ۱۰ | ۱- إثنان و عشرون      ۲- أربعة و عشرون      ۳- سِتَّة و عشرون<br>۴- ثلاثون      ۵- خَمْسُون      ۶- سَبْعُون |
| ۵ | الف) هفت چیز پاداششان برای بنده جاری است در حالی که او در قبر خودش است.<br>ب) خداوند رحمتش را صد جزء قرار داد اما آفریده‌ها از یک جزء با یکدیگر مهربانی می‌کنند.<br>ج) چشمه‌های حکمت برای کسی که چهل صبح برای خدا مخلص شود، ظاهر می‌شوند.<br>د) چهار چیز کمشان زیاد است: فقر و درد و دشمنی و آتش!<br>هـ) اگر دو نفر با یکدیگر راز می‌گفتند، پس در میان آن‌ها وارد نشو! | ۱۱ | الف) ثمانین      ب) مِئَة                                                                                    |
| ۶ | الف) ۲      ب) ۱                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ۱۲ | الف) رَجُلًا      ب) مَقَالَاتٍ      ج) مَعْلَمَتَانِ      د) تَلْمِيزًا                                     |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ۱۳ | رَبِّ اِشْرَحْ لِي صَدْرِي. ← پروردگارا سینه مرا گشاده فرما!                                                 |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ۱۴ | الف) لا انا من ايران، انا إيراني!      ب) عُمَرِي خَمْسَةُ عَشَرَ عامًا!                                     |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ۱۵ | الف) صحیح      ب) صحیح      ج) خطأ      د) صحیح                                                              |



## و اما ... تیزهوشان

(۱) عَيْنَ الصَّحِيحِ عَنْ مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطٍّ عَلَى التَّرْتِيبِ:

«مَنْ أَخْلَصَ لِلَّهِ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا ظَهَرَتْ يَنَابِيعُ الْحِكْمَةِ مِنْ قَلْبِهِ عَلَى لِسَانِهِ!»

۱. ☐ مخلص شود - چهل - چشمه ها ۲. ☐ اخلاص داشته باشد - چهل - چشمه ها

۳. ☐ مخلص شود - چهلم - چشمه ۴. ☐ اخلاص داشته باشد - چهلم - چشمه

(۲) أَيُّ فِعْلٍ لَا يَرْتَبُطُ بِالْكَلِمَةِ الَّتِي بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ؟

۱. ☐ غَرَسَ (نَحَلَ) ۲. ☐ أَجْرَى (نَهَرَ) ۳. ☐ وَرَثَ (قَرَأَنَ) ۴. ☐ بَنَى (أَجَرَ)

(۳) عَيْنِ الْخَطَا:

۱. ☐ الْمُصْحَفُ = الْقُرْآنُ ۲. ☐ يَنْبُوعٌ = عَيْنُ الْمَاءِ ۳. ☐ كَوَكَبٌ = نَجْمٌ ۴. ☐ لَبَثٌ = لَبَسَ

(۴) عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْجَمْعِ:

۱. ☐ جُزْءٌ ← جُزْءٌ ۲. ☐ بَابٌ ← أَبْوَابٌ ۳. ☐ مِثْلٌ ← تَمَائِيلٌ ۴. ☐ دَقِيقَةٌ ← أَدَقَّةٌ

(۵) أَيُّ الْآيَاتِ تَشْتَمِلُ عَلَى الْمُتَضَادِّ:

۱. ☐ رَبِّ ... يَسْرُلِي أَمْرِي وَاحِلٌ عَقْدَةً مِنْ لِسَانِي. ۲. ☐ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ...

۳. ☐ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً. ۴. ☐ رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا...

(۶) أَيُّ جَوَابٍ كَلِمَاتِهِ لَا تَنَاسِبُ الْبَعْضُ:

۱. ☐ الصَّلَاةُ - الزَّكَاةُ - الصَّوْمُ - الدَّعَاءُ ۲. ☐ الصَّدَقُ - الْحِلْمُ - الْوَرَعُ - الصَّبْرُ

۳. ☐ مَدِينَةٌ - بِلَادٌ - شَعْبٌ - قَرْيَةٌ ۴. ☐ الْوَاحِدُ - الْإِثْنَيْنِ - الْأَرْبَعَاءُ - الْجُمُعَةُ

(۷) عَيْنِ الْخَطَا:

۱. ☐ لَا تَفَرَّقُوا: تَفَرَّقَهُ نِيْفَكْنِيدَا! ۲. ☐ يَتَرَاخَمُ الْخَلْقُ: آفَرِيدْكَانَ بِهِ هَمَّ مَهْرَبَانِي مِي كَنْنِدَا!

۳. ☐ يَتَنَاجِيَانِ: بَا هَمَّ رَا ز مِي گويند! ۴. ☐ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ: بَرَايِ دُو نَفَرِ بَسِ اسْت!

(۸) عَيْنِ الْأَعْدَادِ الَّتِي جَمِيعُهَا مِنَ الْأَعْدَادِ الْأَصْلِيَّةِ:

۱. ☐ خَمْسَةٌ - الرَّابِعَةُ - ثَلَاثُونَ - السَّبْعَةُ ۲. ☐ أَحَدٌ عَشَرَ - الثَّانِي - الْمِئَةُ - الْأَلْفُ

۳. ☐ التَّاسِعَةُ عَشَرَ - خَمْسُونَ - وَاحِدٌ - تِسْعٌ ۴. ☐ إِثْنَانِ - سِتَّةٌ - وَاحِدَةٌ وَ ثَلَاثُونَ - خَمْسَةٌ وَ خَمْسُونَ

(۹) أَيُّ عَدَدٍ يَكُونُ أَصْلِيًّا وَ تَرْتِيبِيًّا؟

۱. ☐ عَشْرَةٌ ۲. ☐ عِشْرُونَ ۳. ☐ السَّادِسُ عَشَرَ ۴. ☐ وَاحِدٌ

١٠. عَيِّن الخطأ في قراءة الأعداد:

١. ٣٥ □ خمسة و ثلاثون

٢. ١٨ □ ثمانية عشر

٣. ١٣٧ □ مئة و ثلاثة و سبعون

٤. ٦٩ □ تسعة و ستون

١١. عَيِّن الصحيح لهذه الكلمات: «الجماعة - العداوة - الكسلان - ورثة - المعاصي»

١. جمع تكسير - مفرد - مثنى - مذكر - جمع تكسير

٢. مفرد - مفرد - مثنى - مفرد - جمع

٣. جمع تكسير - مفرد - مفرد - جمع تكسير - جمع تكسير

٤. مفرد - مفرد - مثنى - مفرد - جمع

١٢. عَيِّن الخطأ في العمليات الحسابية:

١. ٥ - ٥ = ١٠ □ خمسة و خمسة يساوي أحد عشر!

٢. ١٢ + ٨ = ٢٠ □ اثنا عشر في أربعة يساوي ثمانية و أربعين!

٣. ١٠ - ٤ = ٦ □ عشرون زائد أربعة و ستين يساوي ستين و سبعين!

٤. ٩ - ٣ = ٦ □ تسعة و ثلاثون ناقص سبعة يساوي اثنين و ثلاثين!

١٣. عَيِّن الإجابة الصحيحة للفراغين: «كان لَدَيَّ ..... توماناً و دَفَعْتُ رُبْعَهُ إِلَى الصَّيْدَلَانِيّ و بَقِيَ لِي ..... توماناً»

١. ٨ - ٤ = ٤ □ ثمانون - ستين و سبعون

٢. ٩ - ٣ = ٦ □ مئة - خمسة و سبعون

٣. ٩ - ٣ = ٦ □ مئة و خمسون - خمسة و سبعون

٤. ٩ - ٣ = ٦ □ مئتين و خمسين - مئتين

١٤. عَيِّن الخطأ في بيان الساعة:

١. ٣:٤٢ □ الثالثة و إثتان و أربعون دقيقة

٢. ١:١٩ □ الواحدة و تسع عشرة دقيقة

٣. ٨:٢٧ □ الثمانية و سبعة و عشرون دقيقة

٤. ٥:٥٠ □ الخامسة و خمسون دقيقة

١٥. «مئة و سبعون ناقص عشرين تقسيم على ثلاثين زائد أربعة في سبعة يساوي .....»

١. ثلاثة و ستين □

٢. اثنين و سبعين □

٣. ستين و ثلاثين □

٤. سبعة و عشرين □

١٦. أجزأي عَمَلٍ لَا يَجْرِي بَعْدَ مَوْتِ الْعَبْدِ؟

١. بناءً و إحداث مدرسة □

٢. حفر نهر أو بئر من الماء □

٣. إنشاء حديقة أو غرس نخلة □

٤. إطعام الفقراء في الأعياد □

(۱۷) أَيُّ كَلَامٍ يَخْتَلَفُ فِي الْمَفْهُومِ عَنْ سَائِرِ الْأَحَادِيثِ؟

۱. ☐ إِنَّ طَعَامَ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ وَطَعَامُ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الثَّلَاثَةَ...

۲. ☐ إِثْنَانِ خَيْرٌ مِنْ وَاحِدٍ وَثَلَاثَةٌ خَيْرٌ مِنْ إِثْنَيْنِ وَأَرْبَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ ثَلَاثَةٍ...

۳. ☐ الْعِبَادَةُ عَشْرَةُ أَجْزَاءٍ، تِسْعَةٌ أَجْزَاءٍ فِي طَلَبِ الْحَلَالِ.

۴. ☐ إِعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا.

(۱۸) عَيِّنِ الْخَطَأَ:

۱. ☐ الْيَوْمَ الثَّانِي مِنْ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ! ۲. ☐ الْفَضْلُ الرَّابِعُ فِي السَّنَةِ الْإِيرَانِيَّةِ فَضْلُ الشِّتَاءِ!

۳. ☐ يَأْخُذُ الْفَائِزُ الْأَوَّلُ الْجَائِزَةَ الذَّهَبِيَّةَ! ۴. ☐ الْإِمَامُ السَّادِسُ مِنْ أَيْمَنِنَا الْإِمَامُ الصَّادِقُ (ع)!

(۱۹) أَيُّ الْعِبَارَاتِ تُشِيرُ إِلَى الْأَعْمَالِ الْخَيْرِ؟

۱. ☐ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ.

۲. ☐ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا.

۳. ☐ الصَّبْرُ ثَلَاثَةٌ، صَبْرٌ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ وَصَبْرٌ عَلَى الطَّاعَةِ وَ...

۴. ☐ الْوَرَعُ فِي الْخُلُوعِ وَالصَّدَقَةِ فِي الْقِلَّةِ مِنْ عَلَامَاتِ الْمُؤْمِنِ.

(۲۰) عَيِّنِ الْخَطَأَ:

۱. ☐ الْكَلْبُ يَقْدِرُ سَمَاعَ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَةِ أَرْبَعِينَ قَدَمًا! ۲. ☐ الْغُرَابُ يَعِيشُ ثَلَاثِينَ سَنَةً أَوْ أَكْثَرَ!

۳. ☐ سَبْعِينَ فِي الْمِئَةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ حَشَرَاتٍ! ۴. ☐ طُولُ قَامَةِ الزَّرَافَةِ سِتَّةُ أَمْتَارٍ!

(۲۱) عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجُمَةِ:

۱. ☐ رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا: پروردگار به ما صبری عطا کرد، ۲. ☐ وَثَبَّتْ أَقْدَامُنَا: و گام‌های ما را استوار کرد،

۳. ☐ وَانْصَرْنَا عَلَى قَوْمِ الْكَافِرِينَ: و ما را بر گروه کافر پیروز داشت، ۴. ☐ وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ: و ما را از عذاب جهنم نگاه دار.

(۲۲) عَيِّنِ الْخَطَأَ فِي التَّرْجُمَةِ:

۱. ☐ رَبِّ إِشْرَحْ لِي صَدْرِي: پروردگارا سینه‌ام را برای من بگشا، ۲. ☐ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي: و کار را برایم آسان کن،

۳. ☐ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي: و گره‌ای را از زبانی بگشا، ۴. ☐ يَفْقَهُوا قَوْلِي: تا سخنم را بفهمند.

(۲۳) مَا هُوَ السَّؤَالُ الْمُنَاسِبُ لِهَذَا الْجَوَابِ؟ «نَعَمْ، سَافَرْتُ إِلَى الْعَتَبَاتِ الْمُقَدَّسَةِ فِي الْعِرَاقِ!»

۱. ☐ هَلْ حَضَرْتُكَ مِنَ الْعِرَاقِ؟ ۲. ☐ كَمْ مَرَّةً جِئْتُ لِنَزُورِ الْعَتَبَاتِ؟

۳. ☐ هَلْ ذَهَبْتُ إِلَى الْعِرَاقِ قَبْلَ هَذَا؟ ۴. ☐ مِنْ أَيِّ بَلَدٍ جِئْتُ إِلَى هُنَا أَخِي الْكَرِيمِ؟

۲۴) عین الجواب الصّحیح فی المفهوم؟ «تُوجَدُ أَعْمَالٌ یَجْرِی لِلْعَبْدِ أَجْرُهُنَّ حَتَّى بَعْدَ مَوْتِهِ وَ هُوَ فِی قَبْرِهِ.»

۱. ☐ و ما ظَلَمْنَا و لکن کَانُوا أَنْفُسَهُمْ یَظْلِمُونَ. ۲. ☐ تَفَكَّرُ سَاعَةً خَیْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِینَ سَنَةً.

۳. ☐ و ما تَقَدَّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَیْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ. ۴. ☐ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا.

۲۵) «جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِثَّةَ جُزْءٍ، فَامَسَكَ عَنْدَهُ تِسْعَةٌ وَ تِسْعِینَ جُزْءاً وَ مِنْ جُزْءٍ وَاحِدٍ یَتَرَاخَمُ الْخَلْقُ.» عین الصّحیح:

۱. ☐ خدای رحمتش را در صد جزء قرار داد پس نود و نه جزء آن را نزد خود نگاه داشت و آفریدگان تنها از یک جزء با هم مهربانی می کنند!

۲. ☐ خداوند رحمت را در صد جزء قرار داده، نزد خود نود و نه جزء را نگاه داشته و آفریدگان از یک جزء به هم مهربانی می کنند!

۳. ☐ رحمت خداوند در صد جزء قرار داده شده است که نود و نه تایی آن نزد خداست و بندگان تنها با یک جزء به هم رحم می ورزند!

۴. ☐ رحمت خدا صد جزء دارد، نود و نه جزء آن نزد خداست و بندگان با یک جزء به یکدیگر مهربانی می کنند!

۲۶) «وَجَدْتُ ثَلَاثَةَ أخطاءٍ فِي الْخطِّ السَّادِسِ عَشَرَ مِنَ الدَّرْسِ الْعَاشِرِ فِي الْکِتَابِ السَّابِعِ!» عین الصّحیح فی التّرجمة:

۱. ☐ سومین غلط را در خط شانزدهم از درس دهم در کتاب درسی هفتم یافتیم!

۲. ☐ سه اشتباه را در شانزده خط از درس دهم در کتاب هفتم یافتیم!

۳. ☐ سه اشتباه در خط شانزدهم از درس دهم در کتاب هفتم یافتیم!

۴. ☐ سومین غلط را در شانزدهمین خط از درس دهم در هفت کتاب یافتیم!

۲۷) «مَنْ أَخْلَصَ لِلَّهِ أَرْبَعِینَ صَبَاحاً ظَهَرَتْ یُنَابِیعُ الْحِکْمَةِ مِنْ قَلْبِهِ عَلَی لِسَانِهِ!»:

۱. ☐ هرکس چهل صبح برای خدا مخلص شود چشمه های حکمت از قلبش بر زبانش ظاهر می شوند!

۲. ☐ هر که چهل صبح با اخلاص برای خدا بیدار شود چشمه های حکمت قلبش بر زبانش ظاهر می شوند!

۳. ☐ هرکس چهل صبح برای خدای خود مخلص شود چشمه حکمت از قلبش بر زبانش ظاهر می شود!

۴. ☐ هر که در چهلمین صبح برای خدا با اخلاص به پاخیزد چشمه حکمت قلبش بر زبانش ظاهر می شود!

■ ■ ■ إقرأ النَّصَّ التَّالِیَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ (۳۰-۲۸) بما یُنَاسِبُ النَّصَّ:

«بَعْضُ أَعْمَالِنَا لَهَا أَثَرٌ طَوِيلٌ حَتَّى بَعْدَ مَوْتِنَا، هَذِهِ الْأَعْمَالُ هِيَ الْأَعْمَالُ الْبَاقِیَّةُ. یُمْکِنُ أَنْ تَکُونَ حَسَنَةً أَوْ سَیِّئَةً، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

(ص): سَبْعٌ یَجْرِی لِلْعَبْدِ أَجْرُهُنَّ وَ هُوَ فِی قَبْرِهِ بَعْدَ مَوْتِهِ: مَنْ عَلَّمَ عِلْماً، أَوْ أَجَرَى نَهْراً، أَوْ حَفَرَ بَئْراً أَوْ غَرَسَ نَخْلاً أَوْ بَنَى مَسْجِداً

أَوْ وَرَثَ مُصْحِفاً أَوْ تَرَکَ وَلِداً یَسْتَغْفِرُ لَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ. فِیَجِبُ عَلَیْنَا أَنْ نُؤَاطِبَ أَعْمَالَنَا وَ نَتَرَکَ الْخَیْرَ لِأَنْفُسِنَا بَعْدَ مَوْتِنَا!»

۲۸) أیّ الْأَعْمَالِ تَکُونُ مِنَ الْأَعْمَالِ الْبَاقِیَّةِ؟

۱. ☐ الصَّلَاةُ ۲. ☐ الصَّوْمُ ۳. ☐ الدَّعَاءُ ۴. ☐ التَّعْلِیمُ

(۲۹) عین الخطأ:

۱. ☐ قراءة القرآن تجري أجرها بعد موتها! ۲. ☐ ثواب بناء مسجد يدوم حتى بعد الموت!

۳. ☐ أشار النص إلى الزرع وهي الأعمال الصالحة! ۴. ☐ على الإنسان أن يصلح أعماله!

۳۰. ما نستنتج من هذه العبارة؟ «... أو ترك وكذا يستغفر له بعد موته!»

۱. ☐ لا تقدر البنت أن تستغفر لأبيها! ۲. ☐ يجب الاستغفار على الأولاد!

۳. ☐ من استغفر بعد موته فاز في الآخرة! ۴. ☐ تربية الأولاد الصالحين أمر هام!



پاسخ تشریحی...

۱. پاسخ: گزینه ۱ «ینایع» جمع «ینبوع» است و به معنی «چشمه‌ها» می‌باشد... گفتیم با یک تست ساده شروع کنیم که هل نکلید... البته شما کارتان درست است... بیدی نیستید که با این بارها بلرزید...

۲. پاسخ: گزینه ۴ «غرس» به معنی «کاشت» با «نخل» به معنی «درخت خرما» ارتباط دارد. «اجری» به معنی «جاری کرد» با «نهر» یعنی «رود» مرتبط است، «ورث» به معنی «به ارث گذاشت» با «مصحف» به معنی «قرآن» مرتبط است. اما «بنی» به معنی «ساخت» با «اجر» به معنی «پاداش» ارتباطی ندارد.

۳. پاسخ: گزینه ۴ «لبث» به معنی «درنگ کرد» با «لبس» به معنی «پوشید» هیچ ارتباطی ندارد.

۴. پاسخ: گزینه ۲ جمع درست سایر گزینه‌ها عبارت است از: جزء (أجزاء) - مثل (أمثال) - دقیقه (دقائق).

۵. پاسخ: گزینه ۳ «الدنيا» و «الآخرة» متضاد هستند در سایر گزینه‌ها متضادی وجود ندارد...

۶. پاسخ: گزینه ۳ «شعب» به معنی «ملت» ارتباطی با «مدینه (شهر)» - «بلاد (کشور)» و «قریه (روستا)» ندارد. در گزینه

(۱) تمام موارد از اعمال دینی می‌باشند، در گزینه (۲) همگی از صفات نیکو هستند و در گزینه (۴) کلمات روزهای هفته را بیان کرده‌اند.

۷. پاسخ: گزینه ۱ «لا تفرقوا» یعنی «پراکنده نشوید»... المعجم را خوب بخوانید...

۸. پاسخ: گزینه ۴ «الرابعة» در گزینه (۱)، «الثاني» در گزینه (۲) و «التاسعة عشر» در گزینه (۳) اعداد ترتیبی‌اند.

۹. پاسخ: گزینه ۲ اعداد عقود (بیست، سی، چهل، پنجاه و...) هم به صورت اصلی به کار می‌روند هم به صورت ترتیبی. اگر قبل از معدود بیایند اصلی‌اند و اگر بعد از معدود بیایند ترتیبی‌اند: (البته در حالت ترتیبی ال می‌گیرند)

عشرون کتاباً = بیست کتاب (اصلی) الكتاب العشرون = بیستمین کتاب (ترتیبی)

۱۰. پاسخ: گزینه ۳ در عربی ابتدا یکان خوانده می‌شود و سپس دهگان. (۱۳۷: مئة و سبعة و ثلاثون)